

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, NOVEMBER 4, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 30th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Henagahapitiya Mukalana, lot 5,141 on preliminary plan 962, situate in the villages of Arachchikattuwa and Bandarahena, in the Anaivilundun pattu in Pitigal korale north in the Chilaw District, North-Western Province, containing in extent 173 acres 1 rood, and bounded as follows : north, east, and west by forest claimed by Crown and called Henagahapitiya Mukalana ; and south by forest claimed by Crown called Henagahapitiya Mukalana, surveyed and shown as lot 4 on plan 24—appear before me at the Chilaw Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Charles Russell Cumberland, Assistant Government Agent of the District of Chilaw, of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 30th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

C. R. CUMBERLAND, Assistant Government Agent.

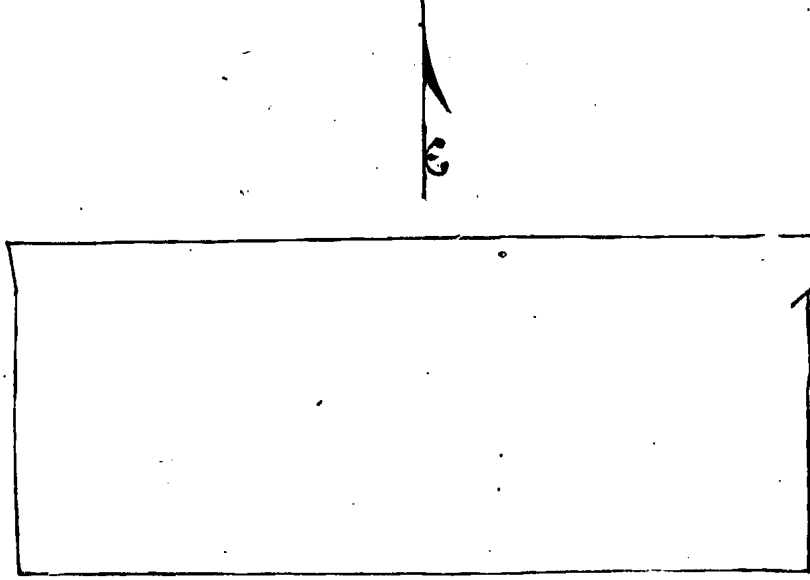
වගේ දිසාවේ හලාවත දිස්ත්‍රික්කේ උතුරු පිටියේ කෝරළේ ආරම්භකවුව සහ බන්ධාරණේ භන ගම්වල නිබෙන ඉඩ මත්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් හේතගහපිටිය මුකලාන කියන නොහොත් එ නමින් දනගෙණ නිබෙන අත්කර 173කුත් රුඹ එකක් පමණ මහන ඇති නොමිමර 962 දරන පිගුරු කඩදැසියේ පෙනෙන නොමිමර 5,141 දරණ කැබැල්ලට මාසිමි: උතුරෙන්, නැගෙනහිරින් සහ බස්නාහිරින් ආණ්ඩුවට අයිති හේතගහපිටියේ මුකලාන, දකුණට නොමිමර 24 දරණ පිගුරු කඩදැසියේ පෙනෙන නොමිමර 4 දරණ හේතගහ පිටියේ මුකලාන භන මෙහි මාසිමි ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් එ ආරම්භකව මෙම වම් 1898 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 30 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකට ඇතුළතදී හලාවත කවරේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙමින් එක ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මස නැත්නම් වගේදිසාවේ හලාවත පලාමේ ආණ්ඩුවේ උපද්වේනනකැනවූ වාර්ෂික රජයේ කමිටුවෙන් සහ මෙම වම් 1897 කේ පළමුවෙනි ආඥාපණයෙන් මෙම ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම කරණයොටගෙණ වම් 1898 ක්වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දත්වමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 30 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජයත්කන ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලිපිවලින් මා විසින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙහින් දනගහ සුතුයි.

සී. ආර්. කම්බර්ලූන්ඩ්, ආණ්ඩුවේ උපද්වේනනකැන.

මුඛවිච්චිතවින් ජෛත්‍රසාසන 1898 ම් (ඉරා) - ජෛත්‍ර පුර්වසාසන - ජෛත්‍ර 30 ජ් ජෛත්‍රියවලින් මුඛවිච්චිත මාස 3 ක්වූ කාලයේ, වගේදිසාවේ හලාවත දිස්ත්‍රික්කේ මුකලාන කියන නොහොත් එ නමින් දනගෙණ නිබෙන අත්කර 173කුත් රුඹ එකක් පමණ මහන ඇති නොමිමර 962 දරන පිගුරු කඩදැසියේ පෙනෙන නොමිමර 5,141 දරණ කැබැල්ලට මාසිමි: උතුරෙන්, නැගෙනහිරින් සහ බස්නාහිරින් ආණ්ඩුවට අයිති හේතගහපිටියේ මුකලාන, දකුණට නොමිමර 24 දරණ පිගුරු කඩදැසියේ පෙනෙන නොමිමර 4 දරණ හේතගහ පිටියේ මුකලාන භන මෙහි මාසිමි ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් එ ආරම්භකව මෙම වම් 1898 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 30 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකට ඇතුළතදී හලාවත කවරේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙමින් එක ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මස නැත්නම් වගේදිසාවේ හලාවත පලාමේ ආණ්ඩුවේ උපද්වේනනකැනවූ වාර්ෂික රජයේ කමිටුවෙන් සහ මෙම වම් 1897 කේ පළමුවෙනි ආඥාපණයෙන් මෙම ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම කරණයොටගෙණ වම් 1898 ක්වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දත්වමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 30 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජයත්කන ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලිපිවලින් මා විසින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙහින් දනගහ සුතුයි.

1897 ம் வரு-த்த 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்
தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் வரு-த்த மார்ச்சுமீ-த்த 30 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடி
க்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேனாய் பதை அறிந்துகொள்க.

பி. ஆர். கம்பர்லன்ட்,
உதவி அரசு டிபுட்டி எசென்டர்.



Scale of 16 chains to an inch.

Lot 5,141 in Preliminary Plan 962, containing in extent 173A. 1R. 0P.

Surveyor-General's Office,
Colombo, August 29, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,
for Acting Surveyor-General.